

- 5 Рымарь Н.Т. Поэтика романа. – Куйбышев: Изд-во Саратов. ун-та, Куйбыш. филиал, 1990. – 254 с.
- 6 Коваленко А.Г. Конфликт и характер (мотив двойничества от Достоевского до Набокова). – Минск: БДУ, 2001. – Ч.3: Русская литература в контексте мировой. Достоевский и мировой литературный процесс. – С. 206-210.
- 7 Джангужин Р. И все-таки жизнь // Простор, 1992. – № 5. – С. 148-150.

References

- 1 Meletinskiy E.M. O literaturnykh arhetipakh. – М., 1994. – 136 s.
- 2 Bahtin M. Tvorchestvo Fransua Rable i narodnaya kul'tura srednevekov'ya i Renessansa. – М.: Hud. literatura, 1990. – 543 s.
- 3 Yaroshenko L.V. Zhanr romana-mifa v tvorchestve A.Platonova: Monografiya / L.V. Yaroshenko. – Grodno: GrGU, 2004. – 137 s.
- 4 Shtal' I.V., Popova T.V. O nekotorykh priemakh postroeniya hudozhestvennogo obraza v poemakh Gomera i vizantiyskom epose XII v. // Antichnost' i Vizantiya: Sb. st. / Otv. red. L.A. Freyberg. – М.: Nauka, 1975. – S. 53–90.
- 5 Rymar' N.T. Poetika romana. – Kuybyshev: Izd-vo Sarat. un-ta, Kuybysh. filial, 1990. – 254 s.
- 6 Kovalenko A.G. Konflikt i harakter (motiv dvoynichestva ot Dostoevskogo do Nabokova). – Minsk: BDU, 2001. – Ch.3: Russkaya literatura v kontekste mirovoy. Dostoevskiy i mirovoy literaturnyj protsess. – S. 206-210.
- 7 Dzhanguzhin R. I vse-taki zhizn' // Prostor, 1992. – № 5. – С. 148-150.

ОҚЫТУ ӘДІСТЕМЕСІ МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ

УДК 373.1.02:372.8

О.Б. Алтынбекова¹, Н.Ю. Зуева²

¹д. ф. н. профессор, ²к. ф. н. доцент

Казахского национального университета им. аль-Фараби, г. Алматы, Казахстан

e-mail: OliviaEC@mail.ru; nataliazueva@rambler.ru

Русский язык в Казахстане: методические комментарии к разделу учебника для 11 классов 12-летних школ Казахстана

В статье содержится методический комментарий к учебному материалу первой темы – «Русский язык в Казахстане» – учебно-методического комплекса, созданного для экспериментальных 11 классов 12-летних школ с русским языком обучения. Особое внимание уделяется усвоению учащимися юридического статуса русского языка, его роли в коммуникативно-языковом пространстве Казахстана. Рассматриваются особенности использования и место русского языка в Интернете. Предлагаются также методические рекомендации к коррективному курсу по ортологии и стилистике.

Ключевые слова: переход на 12-летнюю модель образования, учебник русского языка для 11 класса, юридический статус и роль русского языка в Казахстане.

О.Б. Алтынбекова, Н.Ю. Зуева

Қазақстандағы орыс тілі: Қазақстанның 12 жылдық мектебіндегі 11-сыныптарға арналған оқулықтың бөлімдеріне арналған әдістемелік нұсқаулық

Мақалада 12 жылдық мектептегі оқу орыс тілінде жүретін бөлімнің 11-сыныбына эксперимент үшін құрастырылған «Қазақстандағы орыс тілі» оқу-әдістемелік кешеніндегі оқу материалының бірінші тақырыбына арналған әдістемелік нұсқаулығы туралы сөз етіледі. Оқушыларға Қазақстан кеңістігіндегі орыс тілін меңгерудің құқықтық мәртебесі, оның тілдік коммуникативтік рөліне ерекше мән беріледі. Орыс тілінің интернеттегі орны мен оны қолдану ерекшеліктері қарастырылады. Сондай-ақ ортология мен стилистика курсы бойынша түзетуге арналған әдістемелік кеңестер ұсынылады.

Түйін сөздер: 12 жылдық білім беру моделіне көшу, 11-сыныпқа арналған орыс тілі оқулығы, Қазақстандағы орыс тілінің орны мен құқықтық мәртебесі.

O.B. Altynbekova, N.Yu. Zuyeva

Russian language in Kazakhstan: methodological comments to the section of the textbook for 11 classes of 12-year schools in Kazakhstan

This article contains methodological comment to the training material of the first theme – "The Russian language in Kazakhstan" – teaching materials created for experimental 11 classes of 12-year schools with Russian language of teaching. Particular attention is paid to the pupils mastering the legal status of the Russian language and its role in communicative language space of Kazakhstan. The features of the use and place of the Russian language on the Internet are also considered. Methodological recommendations for corrective course on orthology and style are also offered.

Key words: transition to 12-year model of education, Russian language textbook for 11 class, legal status and role of the Russian language in Kazakhstan.

Учебно-методический комплекс, созданный для экспериментальных 11 классов 12-летних школ Казахстана с русским языком обучения, основан на текстоцентрическом подходе, который заключается в анализе всех языковых явлений с точки зрения их функционирования в тексте. Содержание учебного материала позволяет в рамках каждой темы осуществить развитие рече-коммуникативных умений посредством работы со связными письменными и устными текстами, а также закрепить путем повторения систематизацию знаний о языке и речи благодаря включению в учебник и дидактические материалы к нему корректировочных курсов по ортологии и стилистике, орфографии и пунктуации.

Учебник «Русский язык» для общественно-гуманитарного образования начинается [1] с раздела «Язык – общество – культура», целью которого является:

- осознание особенностей юридического статуса, развития и функционирования русского языка в Казахстане, его роли в коммуникативно-языковом пространстве республики;
- формирование понятия о национальном языке как духовном наследии народа, взаимовлиянии языков и культур в полиэтническом и поликонфессиональном государстве;
- систематизация знаний об уровнях языковой системы, их единицах, разделах языкознания, формирование убеждения о языке как динамическом, развивающемся явлении;
- обобщение знаний о принципах русской орфографии и пунктуации.

Примерное планирование

№№	Название темы	Кол-во часов
Раздел 1	ЯЗЫК – ОБЩЕСТВО – КУЛЬТУРА	2 часа
Тема 1	Русский язык в Казахстане: юридический статус, особенности функционирования	1 час
Тема 2	Язык как духовное наследие народа	1 час

Первая тема раздела учебника «Язык – общество – культура» посвящена особенностям функционирования и юридическому статусу русского языка в Республике Казахстан. В первую очередь, при изложении этой темы учителю

исключительно важно добиться усвоения учащимися юридически правомерного толкования статуса русского языка в Казахстане, который иногда определяется людьми как статус официального языка, что не соответствует закону. Необходимо лишний раз отметить, что, согласно Конституции Республики Казахстан, статус русского языка трактуется следующим образом: «В государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским официально употребляется русский язык», т. е. здесь не содержится квалификация русского языка как языка официального.

Следует подчеркнуть большую роль русского языка в коммуникативно-языковом пространстве Казахстана, в том числе в образовательной сфере: русский язык по-прежнему остается средством и объектом образования, является обязательным учебным предметом и входит в перечень дисциплин, включаемых в документ об образовании, используется как средство приобретения разнообразной информации, приобщения к мировой культуре и литературе, выступает, наряду с государственным казахским языком, как наиболее мощное коммуникативное средство в полиэтническом Казахстане.

Цели развития и совершенствования речекommunikативной компетенции служит текст «Русский язык в Казахстане», помещенный в §1. При чтении материала параграфа необходимо остановиться на тезисе о том, что языковые законодательства в СССР приняты не были, поэтому и в Казахстане юридический статус ни для одного из языков, даже для казахского языка, не был определен. Можно лишь было сделать умозрительный вывод о функционировании, по видимому, двух государственных языков – казахского и русского, поскольку девиз на гербе Казахстана: Пролетарии всех стран, соединяйтесь! – был сделан именно на этих языках.

После приобретения независимости в Конституции Республики Казахстан и Законах о языках юридически был закреплен статус казахского языка как государственного и русского языка как официально употребляемого наравне с казахским языком. Интересными сведениями для учащихся может стать объяснение учителем понятий де-факто и де-юре применительно к статусу и функционированию русского языка в республике.

На первом же занятии необходимо, хотя бы вкратце, ознакомить учащихся с целями, задачами и этапами реализации Государственной программы развития и функционирования языков на 2011–2020 годы. В этой связи следует подчеркнуть, что важным направлением Госпрограммы является системная работа по сохранению русского языка как лингвистического капитала казахстанцев.

Необходимо отметить позицию Президента РК Н. А. Назарбаева относительно роли русского языка в мире и Казахстане, представленную в тексте §1.

Выполняя задание 1 как домашнюю работу, учащиеся, используя материал параграфа и «Дидактические материалы» [2], в которых в разделе «Официально-деловой стиль» даны выдержки из Государственной программы, а также привлекая дополнительные сведения из Интернета, напишут эссе о роли и функциях русского языка в Казахстане.

Задание 2, данное с целью формирования как рече-коммуникативной, так и социокультурной компетенции, направлено на обобщение сведений о функционировании русского языка в Интернете на современном этапе. Обсуждая содержание эпиграфа и текста, высказывая свою точку зрения о месте и перспективах использования русского и других языков на веб-сайтах, учащиеся совершенствуют культуру речи, учатся ведению диалога и полилога, приобретают опыт дискуссионного обсуждения.

Одним из заданий к тексту является определение его стиля и типа речи, подробно рассматриваемых в дальнейших параграфах учебника. Такое обращение к последующему материалу, а также к словарям и справочным материалам, помещенным в конце учебника, будет применяться и в других упражнениях, что должно стать привычной работой для учащихся.

Грамматическое задание к тексту «Русский язык и Интернет», данное как послетекстовое, предполагает объяснение учащимися подчеркнутых орфограмм, что потребует от них повторения и закрепления навыков правописания удвоенных согласных в словах, приставок пре- и при-, суффиксов относительных прилагательных (французский, английский, немецкий) и др. Помимо выполнения орфографического задания, учащиеся должны вспомнить, чем бывают осложнены простые предложения, обнаружить

их и сделать пунктуационный разбор. Так, в тексте содержатся два предложения с вводными словосочетаниями (согласно данным исследования портала; по прогнозу аналитиков) и одно – с вводным предложением (как говорится в исследовании). Учителю важно убедиться, что учащиеся хорошо видят грамматическую основу предложений и безошибочно отличают простые осложненные предложения от сложных.

Текст из задания 3, представляющий собой отрывок из романа М. Ауэзова «Путь Абая», учащимся будет нетрудно определить как образец художественного стиля, однако тип речи здесь трактуется неоднозначно, поскольку в отрывке присутствуют элементы разных типов речи – как текста-повествования, так описания и даже (в отдельных предложениях) рассуждения. Учитель сможет объяснить это особенностью языка и мировоззрения писателя, его оригинальным мастерством, когда в одном и том же отрывке используются разные типы речи и образительно-выразительные средства языка, анализ которых дается как послетекстовое задание. Вспомнить виды тропов и риторических фигур поможет справочный материал, содержащийся в конце учебника. После обращения к нему учащиеся легко определяют использованные писателем многочисленные эпитеты (обновлённая и чудесная песня, глубоко затаённая грусть), метафоры (молодые сердца казахов; Пушкин впервые вступил в простор казахских степей, ведя за руку милую свою Татьяну. Он принёс в эти просторы радость своих песен...) и др.

Работа над текстом из задания 4, посвященном «величайшему богатству народа – его языку», предполагает определение задачи текста, темы и отражение ее в заголовке, который должны самостоятельно придумать учащиеся. Такая подготовительная работа предвещает более глубокое изучение текста и его коммуникативной задачи в следующем разделе учебника. Помимо этого, учащиеся должны распознать следующее: несмотря на то, что произведение принадлежит перу известного писателя М. Шолохова, стиль текста – публицистический, так как порой школьники, ориентируясь только на имя автора, неверно определяют стилевую принадлежность. Свое мнение о стиле текста учащиеся должны аргументированно обосновать.

В послетекстовом упражнении ставится задача указать предложения с однородными чле-